

# Kaiser

## Belichtungsschaltuhr

digital timer

### 4030



Bedienungsanleitung  
Operating Instructions  
Mode d'emploi  
Instrucciones  
Istruzioni d'uso  
Instruções



## ENGLISH

- ① Digital display showing two positions
- ② Decimal point
- ③ Control display for steady light
- ④ Step-down key
- ⑤ Step-up-key
- ⑥ Steady-light key
- ⑦ Start/stop key
- ⑧ Identification plate
- ⑨ Socket for the connection of the enlarger resp. transformer

### 1. Start-up

Before putting the exposure-timer into operation, ensure that the mains-voltage given on the identification plate ⑧ corresponds with the given working voltage.

Then place the plug of the enlarger - by enlargers with low-voltage halogen lamps, the switch of the transformer - into the socket ⑨.

Connect exposure-timer with the mains. The figure **0.0** appears on display ①.

Set the required exposure time by means of keys ④ and ⑤. By touching the key lightly for once, an advanced shift of 0.1 seconds each is effected (in the range of up to 9.9 seconds) i. e. a shift of 1 second each (in the range of 10 to 99 seconds) (fine setting). On pressing and holding the key, the time display runs slowly for a brief moment and then faster (rough setting). The step-up key ⑤ enables an adjustment to a longer period, while the step-down key ④ allows for a shorter period.

Should the step-down key ④ be activated while 0.0 seconds appear, the display jumps over to 99 seconds. On the other hand, pressing the step-up key ⑤ while 99 seconds is on display, means a move to 0.0 seconds.

By pressing the start/stop-key ⑦, the exposure is activated. The time shown on display ① runs retrogressively on 0 (in the time-range of 99 to 10 seconds at a seconds pace, from 9.9 to 0.0 seconds at a 0.1 seconds-pace). As soon as the time runs out, the initial time is shown again and signals the option of restarting the exposure-process all over (important for chain exposures).

An interruption of the exposure process is at any time possible, by pressing the

start/stop key ⑦ briefly. The time-display flashes. By activating the start/stop key once again, the remaining time begins to run. Multiple interruptions are possible. Returning an interrupted timing process to a previously set initial-time is possible by pressing keys ④ and ⑤ at the same time (reset function).

To set, switch the enlarger to steady lighting by pressing briefly, the steady-light key ⑥. If the steady light is switched on, a point ③ flashes in display and the start/stop key ⑦ is blocked. Pressing the steady-light key ⑥ once again, turns off the light.

### 2. Important Information

Please note that the maximum switching power is 500 Watts.

Do not activate instrument on noticing or suspecting defects. An eventual servicing should only be carried out by qualified personnel.

The illumination display has no fogging effect.

### 3. Technical Data

Operating voltage:	AC 230 V / 50 Hz (alternating current) (export design: 120 V / 60 Hz)
Time domain:	0.1 ... 99 s
Switch capacity:	max. 500 W
Intrinsic consumption:	2.3 W
Size (w x h x d):	approx. 100 x 75 x 152 mm (4 x 3 x 6 in.)
Weight:	approx. 450 g (1lbs.)
Lead:	approx. 2 m (6.6 ft.)

All technical data given are subject to modification.